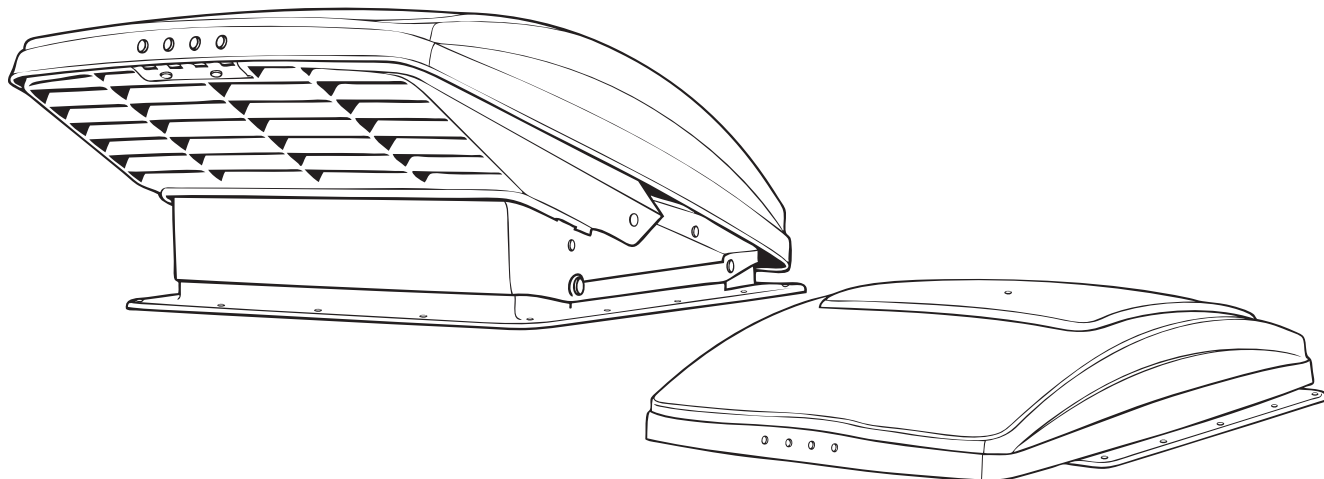


MAXXFAN®

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, INFORMAZIONI E MANUALE OPERATIVO

PER MODELLI MAXXFAN® Deluxe

5100KI • 6200KI • 6200KIT • 7000KI • 7500KI • 7500KIT
5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T



LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

NOTA: Fare riferimento alle Istruzioni operative in base al modello acquistato.

È possibile installare **MAXXFAN** nell'apertura del tettuccio del caravan standard di 355 mm x 355 mm per i modelli KI e 400 mm x 400 mm per i modelli KI40.

Per determinare se l'apertura del tettuccio è di dimensioni corrette, rimuovere l'anello di rivestimento della guarnizione del soffitto interno dello sfiato del tettuccio e misurare l'apertura del soffitto o verificare che l'apertura sia sufficientemente grande facendo scorrere l'anello di rivestimento di guarnizione interno **MAXXFAN** nell'apertura.

A causa dei frangiluce DI USCITA/INGRESSO rivolti verso il retro del veicolo, per **MAXXFAN** è necessaria un'area del tettuccio priva di ostruzioni come condizionatori dell'aria, contenitori, ecc. per almeno 203 mm nel retro del lato posteriore esterno della flangia standard dello sfiato del tettuccio esistente.

MAXXFAN è concepito per uno spessore del tettuccio minimo di 25 mm fino a un massimo di 90 mm. Se lo spessore del tettuccio è inferiore a 25 mm, creare uno spessore aggiuntivo nell'apertura del soffitto con legno o altro materiale adatto.

MAXXFAN è progettato per un nominale 12 Volt DC sistema e richiede un circuito in grado di fornire un minimo di 5 ampere del MAXXFAN. Verificare che il circuito che si intende utilizzare sia in grado di supportare un carico aggiuntivo. Usare il trefolo con calibro adatto per i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE! Per ridurre il rischio di incendi, lesioni personali o danni alle proprietà, utilizzare il prodotto solo come indicato da AIRXCEL, INC. In caso di domande, contattare il distributore AIRXCEL/MAXXAIR locale.



MAXXAIR
VENTILATION SOLUTIONS

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE - TUTTI I MODELLI

FASE 1

PER MAXXFAN è necessario disporre di un'apertura sul tettuccio di 355 mm x 355 mm per i modelli KI e di 400 mm x 400 mm per i modelli KI40. Se si sta sostituendo un altro tipo già installato, rimuovere il vecchio sfiato del tettuccio esistente. Rimuovere tutto il sigillante dal vecchio tettuccio per un minimo di 50 mm attorno all'apertura del tettuccio.

Posizionare la flangia di ricezione del tettuccio MAXXFAN (fare riferimento alla foto n. 2 qui sotto) nell'apertura del tettuccio e tracciare una linea con la matita per segnare l'area del sigillante pulito necessaria. La flangia di ricezione del tettuccio deve essere centrata sull'apertura del tettuccio con clip di metallo rivolte verso i lati del veicolo (non rivolte verso la parte anteriore o posteriore del veicolo).

AVVERTENZA: Durante l'installazione della flangia del tettuccio, utilizzare solo cianfrinatura/sigillante compatibile con la flangia (prodotto in plastica) e la superficie del tettuccio. **NON** utilizzare materiali contenenti solventi come o simili a xylene, toluene, metiletilchetone, acetato o acetone in quanto potrebbero danneggiare la flangia. Inoltre, evitare l'utilizzo di sigillanti di tipo polisolfurico (Thiokol). I sigillanti in silicone come G.E. Silicone II (non verniciabile) utilizzato per applicazioni esterne hanno dimostrato di essere adatti per questa installazione.

In caso di dubbi, contattare il produttore del caravan per ulteriori informazioni.

FASE 2

Applicare il sigillante o la cianfrinatura nell'area tracciata sul tettuccio con la matita. Applicare con cura prestando attenzione ad evitare gli spazi dai quali potrebbe penetrare acqua.

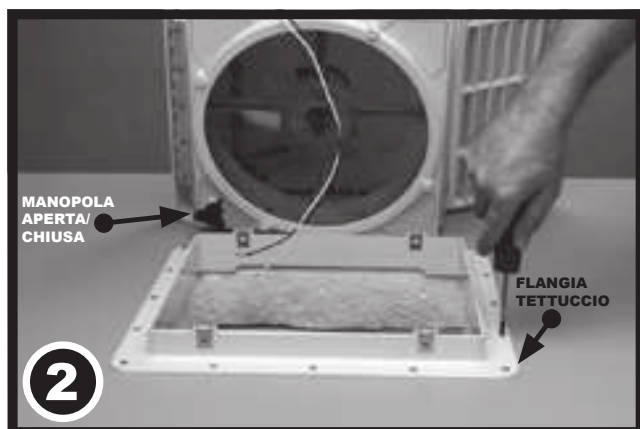
Serrare la flangia di ricezione del tettuccio al tettuccio con le viti fornite.

Applicare altro sigillante del tettuccio sull'estremità delle viti e attorno al bordo della flangia del tettuccio.

AVVERTENZA: Scollegare l'alimentazione principale del veicolo prima di collegare l'alimentazione da 12 Volt CC a **MAXXFAN**!

NOTA: Prima di procedere alla FASE 3, aprire del tutto **MAXXFAN**. Ruotare la manopola per sollevare del tutto il coperchio dello sfiato.

NOTA: Sui modelli PRIVI DI TELECOMANDO, tirare la manopola per sbloccarla e poterla ruotare.



FASE 3

Con l'utilizzo dei connettori elettrici isolati forniti, collegare l'alimentazione da 12 volt del veicolo ai due fili di alimentazione di MAXXFAN situati sul lato del conducente di MAXXFAN.

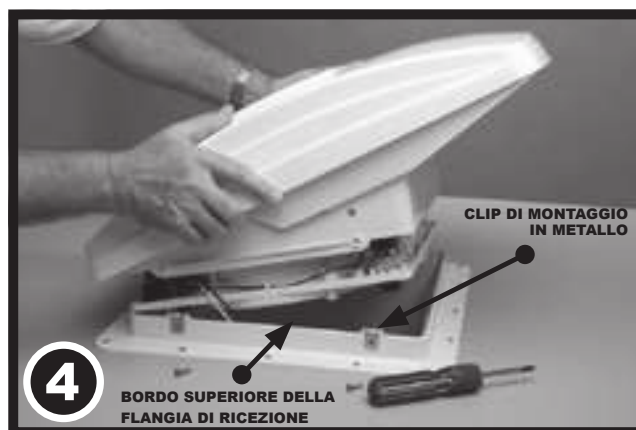
NOTA: Il filo nero MAXXFAN identificato da una targhetta con il segno (+) deve essere collegato al polo positivo (+) da 12 volt del veicolo.

AVVERTENZA: Collegamento del MAXXFAN ad un circuito diverso da 12 volt DC o con polarità errata potrebbe danneggiare la MAXXFAN, causare danni alle persone o danni a cose e invalidare la garanzia.

FASE 4

Assicurarsi che le 4 clip di montaggio in metallo siano posizionate saldamente sulla flangia di ricezione del tettuccio. Con MAXXFAN aperto e i frangiluce di uscita/ingresso rivolti verso il retro del veicolo, abbassare MAXXFAN sulla flangia di ricezione del tettuccio.

Assicurarsi che i fili di alimentazione scivolino all'interno del veicolo e non rimangano intrappolati sul bordo superiore della flangia di ricezione del tettuccio.



FASE 5

Verificare che MAXXFAN sia ben posizionata sulla flangia di ricezione del tettuccio e fissare bene MAXXFAN alla flangia di ricezione del tettuccio utilizzando le quattro viti in acciaio inossidabile n. 10 da 19 mm.

AVVERTENZA: utilizzare solo le viti fornite/specificate per questa installazione per evitare possibili danni e/o un montaggio non sicuro.



CON QUESTA OPERAZIONE, VIENE COMPLETATA LA PARTE SUPERIORE DEL TETTuccio DELL'INSTALLAZIONE

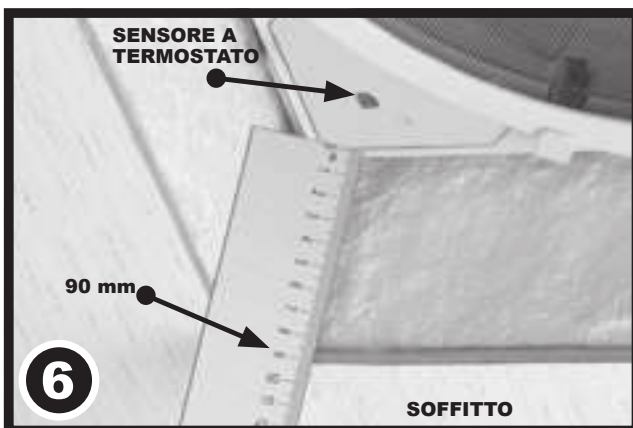
NOTA: Riapplicare l'alimentazione da 12 volt al veicolo. MAXXFAN emetterà un segnale acustico per indicare che l'alimentazione è collegata. Inoltre, il modello con telecomando chiuderà automaticamente la protezione dello sfiato. Se MAXXFAN non emette il segnale acustico quando viene collegata l'alimentazione, ritornare alla fase n. 3. Verificare che vengano stabiliti i corretti collegamenti e che sia disponibile e applicata un'alimentazione da 12 volt. MAXXFAN è composto da un fusibile con reimpostazione automatica sulla scheda elettronica posta nell'assieme del soffitto. Può essere reimpostato scollegando e ricollegando l'alimentazione. Se la ventola non funziona in modo corretto o necessita di reimpostazione, contattare il distributore AIRXCEL/MAXXAIR per assistenza o per richiedere l'aiuto di un elettricista.

FASE 6

La guarnizione di rivestimento ad anello interno deve essere regolata per adattarsi al relativo spessore del tettuccio del caravan. Per farlo, misurare la distanza dalla superficie del soffitto del veicolo a ciascun angolo del quadro comandi di MAXXFAN.

La maggior parte dei tettucci dei caravan sono leggermente pendenti, pertanto misurare ciascun angolo, se necessario. La guarnizione ad anello deve essere tagliata con una lunghezza da 6 a 12,5 mm superiore rispetto alle dimensioni misurate in ciascun angolo.

Nell'immagine n. 6 qui sotto, la dimensione dell'installazione è di 90 mm dal soffitto (solo a titolo esemplificativo) al quadro comandi. Dopo aver aggiunto 12 mm come in questo esempio, usare un righello, fare un segno a 102 mm su ciascun angolo di ciascun lato della guarnizione ad anello (fare riferimento alla foto 6A, a destra). Dopo aver fatto il segno, disegnare una linea che colleghi tutti i segni da 102 mm sulla parte esterna della guarnizione ad anello e regolare di conseguenza (fare riferimento alla foto 6B, a destra).



NOTA: NON modificare o manomettere il sensore a termostato o il sensore IR mostrati nell'immagine 6 QUI sopra.



FASE 7

Terminare l'installazione posizionando eventuali fili in eccesso all'interno dell'apertura del tettuccio e facendo scorrere la guarnizione ad anello in posizione. Serrare in sede utilizzando le quattro viti verniciate a testa piatta in dotazione.

CONGRATULAZIONI!!!
MAXXFAN è stato installato in modo corretto.

In caso di domande, visitare il sito AIRXCEL.com o contattare il distributore AIRXCEL/MAXXAIR.

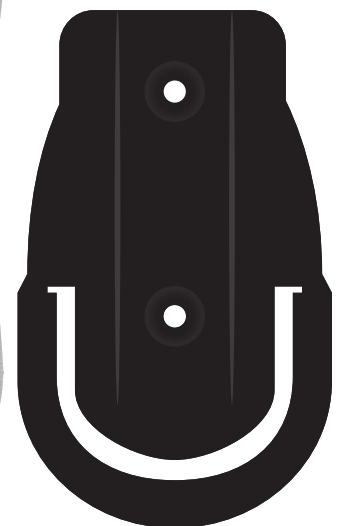


GUARNIZIONE AD ANELLO



GUARNIZIONE AD ANELLO

LE MISURE INDICATE NELLA FASE 6 VENGONO UTILIZZATE COME ESEMPIO A SOLO SCOPO ILLUSTRATIVO



PER MODELLI CON TELECOMANDO: Fare riferimento alle Istruzioni operative per l'utilizzo e il collaudo del telecomando. Inserire le due batterie AAA incluse, attenersi alle istruzioni, puntare il telecomando verso l'unità a soffitto e testare la ventola. Il telecomando è dotato di un alloggiamento per il montaggio a parete del telecomando manuale. Montare l'alloggiamento al muro utilizzando le (2) viti n. 6 fornite. Il telecomando può essere posizionato nell'alloggiamento a parete per la conservazione.

GARANZIA LIMITATA DI 1 ANNO DI MAXXFAN®

AIRXCEL, INC. - DIVISIONE PRODOTTI CARAVAN/Si garantisce che le soluzioni di ventilazione MAXXAIR saranno prive di difetti di fabbricazione, indipendentemente dalla proprietà, per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto originale. **Conservare lo scontrino originale.** Questa **Garanzia limitata** non comprende "cause di forza maggiore", guasti causati da un uso improprio, installazione non corretta o danni accidentali/incidentali. Contattare il distributore AIRXCEL/MAXXAIR locale in caso di domande o per richiedere assistenza. **Tenere a portata di mano lo scontrino originale e il numero di serie MAXXFAN.** Questa garanzia limitata non copre la manodopera o qualsiasi costo di franchigia per la restituzione del prodotto a o da AIRXCEL, INC. o i costi associati all'installazione, alla rimozione o alla reinstallazione del prodotto.



Per INFORMAZIONI SULLA GARANZIA sui prodotti acquistati in Australia o Nuova Zelanda, visitare il sito www.CoastRV.com.au • www.CoastRV.co.nz

Il numero di serie di MAXXFAN è riportato sul quadro comandi della ventola sotto il telaio del pannello circolare. La posizione effettiva potrebbe essere diversa da quella illustrata. Fare riferimento al manuale operativo. Ruotare le quattro manopole di 180° e rimuovere il pannello per vederle. NON ATTIVARE MAXXFAN con il pannello rimosso.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI DI MAXXFAN®

Questo prodotto è stato fabbricato utilizzando polimeri stabilizzatori di raggi UV per la massima resistenza e durata. Tuttavia, l'utilizzo di prodotti chimici caustici o con solventi può causare la formazione di crepe e danni al prodotto.

PULIRE TUTTE LE PARTI SOLO CON SAPONE DELICATO E ACQUA.

Non utilizzare additivi con petrolio o prodotti con solventi su alcuno dei componenti di MAXXFAN o dei componenti anticorrosione.

DI SEGUITO, SONO RIPORTATI ALCUNI DEI PRODOTTI CHIMICI A CUI PRESTARE ATTENZIONE:

PRODOTTI CHIMICI NON COMPATIBILI - DA NON UTILIZZARE:

chetone, esteri, acetone o altri solventi, idrocarburi alogenati, ammine, idrocarburi aromatici, (Formule loctite) o prodotti che contengono riferimenti a: sostanze chimiche che non devono essere utilizzate su materiali plastici.

GENERALMENTE COMPATIBILI (ma da utilizzare in concentrazioni ridotte, ove possibile)

Acidi, alcool, alcali, idrocarburi alifatici, soluzioni detergenti delicate (evitare materiali fortemente alcalini), olio o grassi a base di silicone (evitare quelli contenenti idrocarburi aromatici o altri additivi). Revisionare con attenzione il contenuto dei materiali per la pulizia.

*Per maggiori informazioni riguardo al **NUOVO MAXXFAN Deluxe**, fare riferimento ai **MANUALI OPERATIVI E INFORMATIVI** dello specifico modello nelle seguenti pagine.*

MANUALE OPERATIVO E INFORMATIVO

PER I MODELLI MAXXFAN® Deluxe

5100KI • 6200KI • 6200KIT • 7000KI • 7500KI • 7500KIT

5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T

MANOPOLA, COPERCHIO SFIATO APERTO/CHIUSO

Modelli ad apertura manuale

Spingere per sbloccare prima di regolare. Ruotare la manopola in senso orario per chiudere il coperchio dello sfiato; ruotare la manopola in senso antiorario per aprire il coperchio dello sfiato. Premere "IN" per bloccare quando il coperchio dello sfiato è aperto o chiuso.

Modelli ad apertura automatica

Far sì che il coperchio dello sfiato si chiuda in caso di perdita di alimentazione del caravan. Questa manopola non si blocca. Non premere o estrarre. Ruotare la manopola in senso orario per chiudere il coperchio dello sfiato; ruotare la manopola in senso antiorario per aprire il coperchio dello sfiato.

Non applicare una forza eccessiva sulla manopola.

CONTROLLI DEL TASTIERINO

Usare i tasti del tastierino per controllare le funzioni di MAXXFAN (vedere le descrizioni alla pagina successiva).

MANOPOLA DI CONTENIMENTO DEL PANNELLO

Ruotare tutte e 4 le manopole di 1/2 giro per rimuovere il pannello.
Avvertenza: non azionare mai la ventola con il pannello rimosso

SENSORE DI TEMPERATURA TERMOSTATO

MODALITÀ CEILING FAN

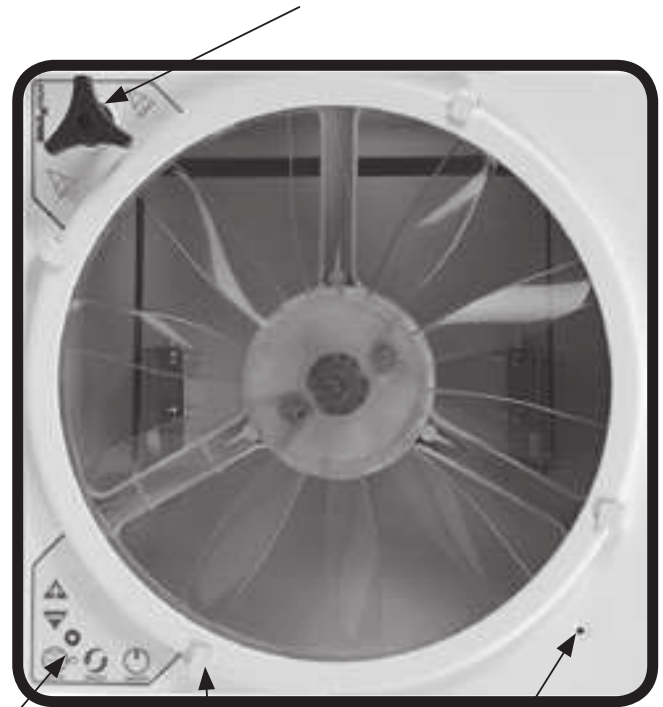
Con il motore della ventola azionato, chiudere il coperchio dello sfiato per accedere alla modalità Ceiling Fan. Il motore della ventola continuerà a funzionare e a far circolare l'aria nella cabina del caravan.

ETICHETTA NUMERO DI SERIE

L'etichetta del numero di serie è posta sotto il pannello circolare.

NOTA: MAXXFAN è concepito per essere completamente aperto o chiuso con il veicolo in movimento.

AVVERTENZA: Rimuovendo il pannello per la pulizia, ruotare MAXXFAN verso OFF e scollegare l'alimentazione da 12 volt del veicolo in MAXXFAN. Durante la pulizia di MAXXFAN, usare solo una soluzione detergente delicata.



CONTROLLI DEL TASTIERINO

PER

I MODELLI MAXXFAN® Deluxe

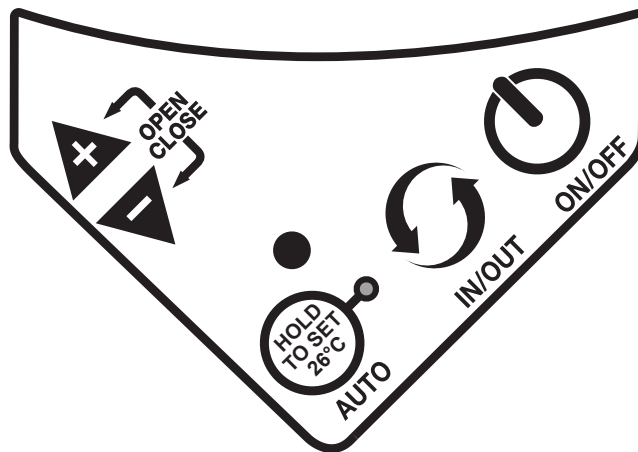
5100KI • 6200KI • 6200KIT

7000KI • 7500KI • 7500KIT

5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T

7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T

NOTA: Viene emesso un segnale acustico alla pressione di ciascun tasto



ON/OFF

ON/OFF: Usare questo tasto per azionare la ventola o per arrestarla. Sui modelli ad apertura automatica, il coperchio verrà aperto o chiuso quando la ventola viene azionata o arrestata. Sui modelli ad apertura manuale, premendo questo tasto in modalità Auto, questa modalità verrà arrestata, la ventola verrà spenta e il coperchio rimarrà nella posizione scelta. Sui modelli ad apertura automatica, con questo pulsante si uscirà dalla modalità Auto, la ventola verrà spenta e il coperchio verrà chiuso.



IN/OUT

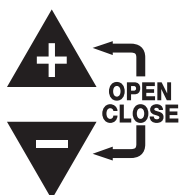
IN/OUT: Usare questo tasto per invertire la direzione della ventola; la velocità della ventola diminuirà e si arresterà per due (2) secondi prima di ripristinare l'operazione nella direzione opposta. **NOTA:** Nella modalità Auto, la direzione della ventola viene posizionata automaticamente su Exhaust, ma potrebbe essere ignorata e modificata in Intake premendo questo tasto. **NOTA:** Alcuni modelli hanno solo la modalità Exhaust. Su tali modelli, questo tasto non è presente.



AUTO

AUTO: la modalità Auto consente al termostato di impostare la ventola su **ON e OFF**, a seconda dell'impostazione del termostato. Premere questo tasto per meno di tre (3) secondi per accedere alla modalità Auto; verranno emessi tre (3) brevi segnali acustici per confermare che MAXXFAN ha effettuato l'accesso alla modalità Auto. Per USCIRE dalla modalità Auto, premere il tasto **ON/OFF**. Il punto di riferimento di fabbrica iniziale per il termostato è di 78 °F (25 °C). Il LED di colore verde si accenderà a indicare che MAXXFAN si trova in modalità Auto. Per effettuare delle regolazioni, attenersi alle istruzioni qui sotto:

Se non è stata inserita alcuna temperatura del termostato precedente, modificare la temperatura impostata in precedenza e premere il tasto HOLD TO SET (PREMERE PER IMPOSTARE) per più di 3 secondi; verrà emesso un segnale acustico e il termostato verrà ripristinato ad una temperatura di 26 °C. Per regolare ulteriormente la temperatura impostata, se necessario, usare i tasti freccia (+) e (-) per effettuare regolazioni con incrementi di 0.5°C a ogni pressione del tasto. Verrà emesso un segnale acustico per confermare l'impostazione effettuata. Se è già stata inserita una temperatura del termostato precedente, la ventola memorizzerà questa impostazione della temperatura, pertanto al successivo accesso alla modalità Auto, la ventola comincerà a ruotare automaticamente come indicato dal termostato. La velocità della ventola verrà regolata automaticamente in base alla temperatura della cabina. All'aumentare della temperatura della cabina, aumenta anche la velocità della ventola. **NOTA:** Se la corrente del caravan da 12 volt viene scollegata da MAXXFAN, il termostato verrà reimpostato su una temperatura di 26°C.



FRECCIA

In modalità Auto: Usare i tasti freccia (+) e (-) per regolare la temperatura del termostato di 0.5°C in più o in meno ad ogni pressione.

In modalità Manual: Usare i tasti freccia (+) e (-) per aumentare o diminuire la velocità della ventola. Quando la velocità della ventola raggiunge la velocità massima o quella minima, verranno emessi 2 brevi segnali acustici per indicarlo.

TASTI FRECCIA PREMUTI INSIEME: Solo modelli a sollevamento automatico. Premere i tasti freccia (+) e (-) contemporaneamente per aprire o chiudere il coperchio. Il motore delle ventole rimane nello stato attuale.

MANUALE OPERATIVO CON TELECOMANDO

TELECOMANDO SENZA FILI PER I MODELLI MAXXFAN® Deluxe 7000KI • 7500KI • 7500KIT • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T



FAN ON/OFF

FAN ON & POWER OFF (ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLA VENTOLA) - Premere questo pulsante:

- Per avviare la ventola
- Per spegnere la ventola
- Per uscire dalla modalità Auto



VENT LID POSITION (POSIZIONE DEL COPERCHIO DELLO SFIATO) - Premere questo pulsante per aprire o chiudere il coperchio dello sfiato

- Con la ventola in esecuzione in modalità Manual, premere una volta il pulsante per chiudere il coperchio dello sfiato e attivare la modalità "Ceiling Fan" (Ventola a soffitto).

NOTA: Questo pulsante non è attivo in modalità Auto. Se la ventola non riceve un'alimentazione da 12 volt o l'alimentazione viene scollegata dalla ventola, servirsi della manopola posta sul soffitto per aprire o chiudere manualmente il coperchio dello sfiato, se necessario.



AIR EXHAUST/INTAKE (USCITA/INGRESSO DELL'ARIA) - Premere questo pulsante per invertire la ventola da Intake o Exhaust.

NOTA: In modalità Auto, la direzione della ventola viene automaticamente posizionata su Exhaust, ma potrebbe essere ignorata e modificata in Intake premendo questo tasto.



FAN AUTO MODE (MODALITÀ AUTO DELLA VENTOLA) - Premere questo pulsante per attivare la modalità Auto

- Con la modalità Auto, è possibile aprire automaticamente il coperchio e attivare il motore della ventola come indicato dalla temperatura del punto di riferimento del termostato. Quando la temperatura della cabina si abbassa e raggiunge il punto di riferimento impostato, il coperchio della ventola viene chiuso e il motore della ventola viene arrestato.
- Premendo questo pulsante in modalità Auto, la modalità Auto verrà terminata, il coperchio dello sfiato verrà chiuso e il motore della ventola verrà arrestato.



THERMOSTAT SET TEMPERATURE (TEMPERATURA DEL TERMOSTATO IMPOSTATA)

TEMP + ~ Premere questo pulsante per aumentare la temperatura della modalità Auto.

TEMP - ~ Premere questo pulsante per diminuire la temperatura impostata per la modalità Auto.

NOTA: L'intervallo di temperatura del termostato va da da -2 °C a 37 °C. Per passare dai gradi Fahrenheit ai gradi Celsius sul display della temperatura, premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti della temperatura impostata.



FAN SPEED (VELOCITÀ DELLA VENTOLA)

VELOCITÀ DELLA VENTOLA + ~ Premere questo pulsante per aumentare la velocità della ventola. La ventola dispone di dieci velocità.

VELOCITÀ DELLA VENTOLA - ~ Premere questo pulsante per diminuire la velocità della ventola. La ventola dispone di dieci velocità.

NOTA: Quando la velocità della ventola raggiunge la velocità massima o minima, verranno emessi 2 rapidi segnali acustici per indicarlo.



INDICATORE DI BATTERIA ESAURITA

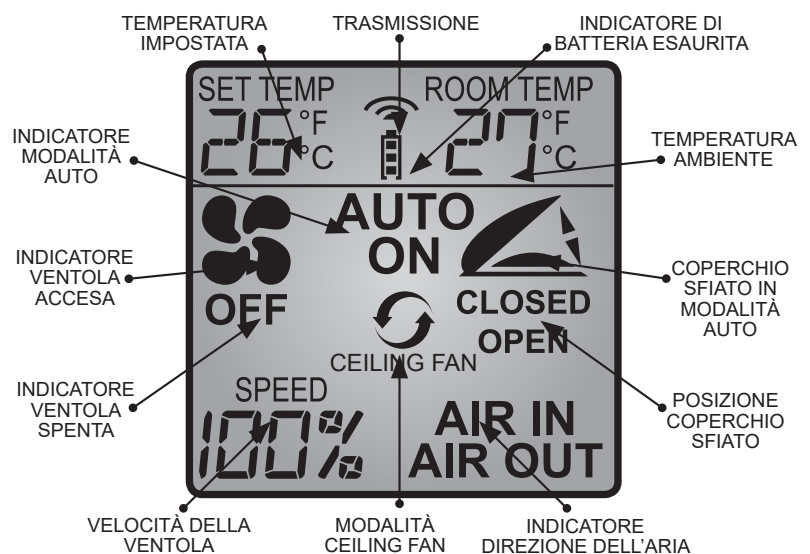
- Quando la batteria è alla carica massima, vengono visualizzate tre barre nere.
- Se non sono presenti barre o è presente una sola barra, le batterie devono essere sostituite.



SEGNALE DI TRASMISSIONE

- Questo simbolo viene visualizzato sullo schermo quando viene premuto un qualsiasi pulsante a indicare che un segnale è stato trasmesso alla ventola.
- Viene emesso un segnale acustico dall'unità a soffitto per indicare che il segnale del telecomando è stato ricevuto dalla ventola.

Rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo del display



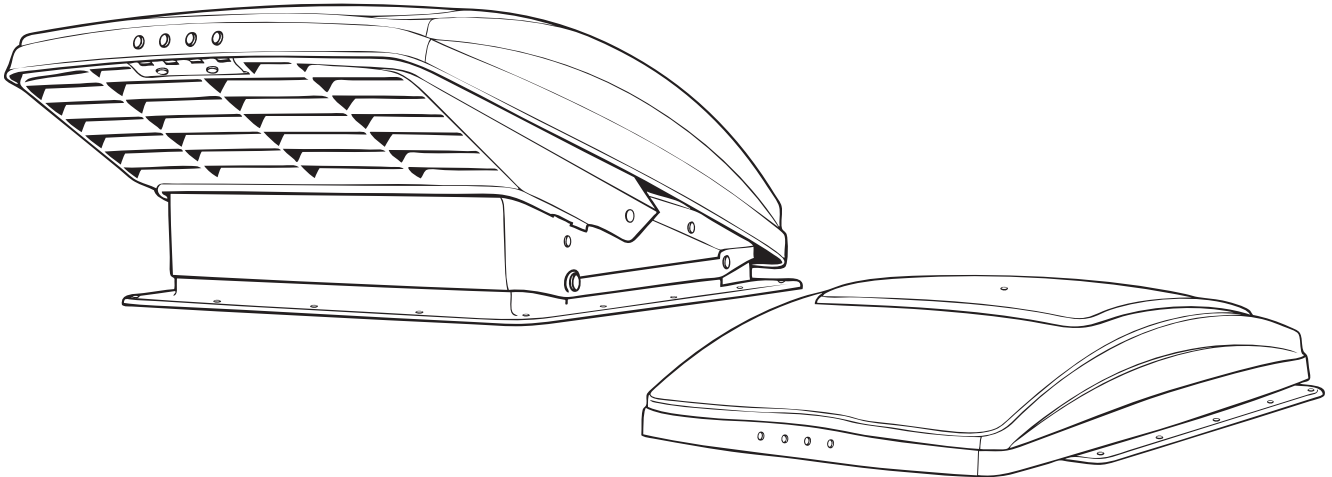
MAXXFAN®

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, GUÍA DE INFORMACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

PARA LOS MODELOS Deluxe de MAXXFAN®

5100KI • 6200KI • 6200KIT • 7000KI • 7500KI • 7500KIT

5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T



LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NOTA: Consulte las instrucciones de funcionamiento relativas al modelo que ha adquirido.

El producto **MAXXFAN** se instala en caravanas con una abertura de techo estándar de 355 mm × 355 mm para los modelos KI y de 400 mm × 400 mm para los modelos KI40.

Para determinar si la abertura de su techo tiene el tamaño adecuado, solo tiene que retirar el anillo decorativo interior del techo de su claraboya actual, y medir la abertura o verificar que sea lo suficientemente grande como para deslizar el anillo decorativo interior del **MAXXFAN** dentro de ella.

Debido a las RENDIJAS DE SALIDA/ENTRADA de aire orientadas hacia la parte trasera del vehículo, el **MAXXFAN** requiere una zona de techo libre de obstrucciones como aparatos de aire acondicionado, cajas de almacenamiento, etc. de al menos 203 mm desde el borde trasero exterior del marco de la claraboya estándar actual.

El **MAXXFAN** está diseñado para un grosor mínimo de techo de 25 mm a un máximo de 90 mm. Si el grosor de su techo es de menos de 25 mm, cree un grosor adicional en la abertura del techo con madera u otro material adecuado.

El **MAXXFAN** está diseñado para un sistema de CC nominal de 12 voltios y requiere un circuito capaz de suministrar un mínimo de 5 amperios del MAXXFAN. Confirme que el circuito que va a usar es adecuado para la carga adicional. Use cable trenzado del calibre adecuado para las conexiones eléctricas.

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, lesiones a personas o daños materiales, use solo conforme a los fines previstos por AIRXCEL, INC. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su Distribuidor de AIRXCEL/MAXXAIR.



MAXxAIR
VENTILATION SOLUTIONS

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN – TODOS LOS MODELOS

PASO 1

EL MAXXFAN requiere una abertura de techo de 355 mm × 355 mm para los modelos KI y de 400 mm × 400 mm para los modelos KI40. Si va a reemplazar otro tipo de claraboya de techo ya instalada, retire la vieja. Retire todo el material de sellado viejo del techo que se encuentra en una periferia mínima de 50 mm alrededor de la abertura.

Coloque el marco receptor de techo del MAXXFAN (consulte la foto n.º 2 abajo) en la abertura del techo y trace una línea de lápiz a su alrededor para comprobar el área limpia de sellado que se necesitará. Tenga en cuenta que el marco receptor de techo debe estar centrado en la abertura con los clips de metal orientados hacia los laterales del vehículo (no hacia la parte frontal ni trasera del vehículo).

PRECAUCIÓN: Al instalar el marco de techo, use solo calafateo/material de sellado compatible con el marco (producto de plástico) y la superficie del techo. NO use materiales con disolventes como xileno, tolueno, metiletilcetona, acetato, acetona o similares, ya que pueden deteriorar el marco. Deben evitarse además los materiales de sellado tipo polisulfuro (thiokol). Se ha demostrado que la silicona de sellado como Silicone II de G.E. (no se puede pintar) usada para aplicaciones en exterior es adecuada para esta instalación.

Si tiene dudas, póngase en contacto con el fabricante de su caravana para más información.

PASO 2

Aplique material de sellado o calafateo dentro del área que trazó en el techo con un lápiz. Aplíquelo con cuidado para evitar que queden huecos que podrían permitir la entrada de agua.

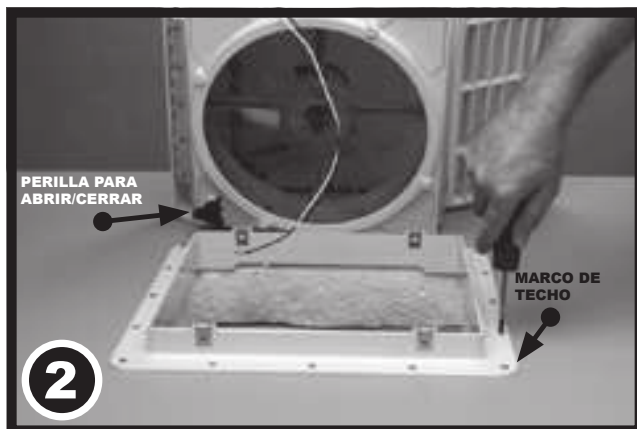
Ajuste el marco receptor de techo al techo con los tornillos incluidos.

Aplique material de sellado adicional sobre las cabezas de los tornillos y alrededor del borde del marco de techo.

PRECAUCIÓN: ¡Desconecte la energía principal del vehículo antes de conectar la energía de 12 V de CC al **MAXXFAN**!

NOTA: Debe abrir por completo el **MAXXFAN** antes de continuar al PASO 3. Gire la perilla para levantar por completo la tapa de la claraboya.

NOTA: Para los modelos SIN MANDO A DISTANCIA, debe tirar de la perilla hacia afuera antes de girarla.



PASO 3

Conecte la alimentación de 12 V del vehículo a los dos cables eléctricos del MAXXFAN ubicados en el lado del conductor del MAXXFAN usando con los conectores eléctricos aislados que se incluyen.

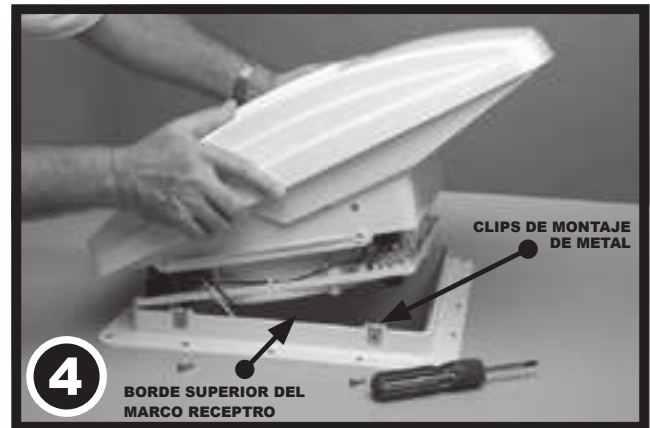
NOTA: El cable negro del MAXXFAN identificado con una etiqueta de (+) debe conectarse al polo positivo de 12 V (+) del vehículo.

PRECAUCIÓN: Conexión del MAXXFAN a un circuito distinto de 12 voltios de corriente continua o con la polaridad incorrecta podría dañar el MAXXFAN, causar lesiones a personas o daños a la propiedad y anular la garantía.

PASO 4

Asegúrese de que los 4 clips de montaje están ajustados firmemente en el marco receptor de techo. Con el MAXXFAN abierto y las rejillas de entrada/salida de aire hacia la parte posterior del vehículo, baje el MAXXFAN sobre el marco receptor de techo.

Asegúrese de que los cables eléctricos entren en el interior del vehículo y que no se enreden con el borde ascendente del marco receptor de techo.



PASO 5

Compruebe que el MAXXFAN esté totalmente asentado en el marco receptor de techo y atornille con los cuatro tornillos de acero inoxidable del n.º 10 de 19 mm que se incluyen.

PRECAUCIÓN: Use solo los tornillos incluidos/especificados para esta instalación, de lo contrario podrían producirse daños internos y/o un montaje inseguro.



CON ESTO COMPLETA LA PARTE DE LA INSTALACIÓN EN EL TECHO

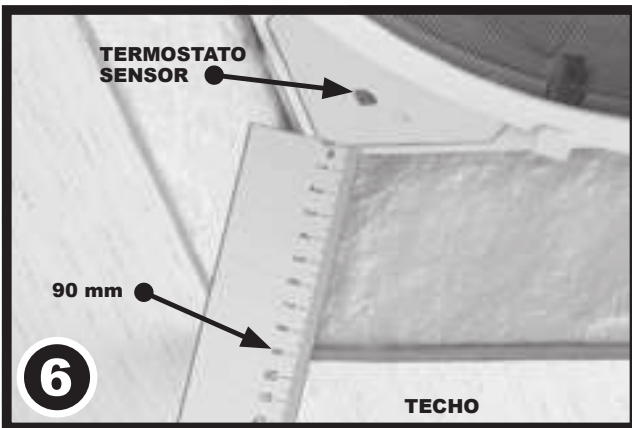
NOTA: Vuelva a conectar la alimentación de 12 V del vehículo. El MAXXFAN emitirá un pitido para indicar que la alimentación está conectada de forma adecuada. Además, el modelo con mando a distancia cerrará automáticamente la tapa de la claraboya. Si el MAXXFAN no pita al conectar la alimentación, vuelva al paso n.º 3. Confirme que hizo las conexiones adecuadas, y que dispone de alimentación de 12 V y que está encendida. Este producto MAXXFAN incorpora un fusible de reinicio automático en la placa de circuito, que está ubicado en la estructura que se monta en el techo. Puede reiniciarse retirando y volviendo a conectar la alimentación. Si el ventilador no funciona o necesita reiniciarse, póngase en contacto con su Distribuidor de AIRXCEL/MAXXAIR para obtener asistencia o solicite la ayuda de un técnico electricista.

PASO 6

Debe recortar el interior del anillo decorativo para que se adapte al grosor específico del techo de su caravana. Para hacerlo, mida la distancia entre la superficie del techo del vehículo y cada esquina de la placa de control de MAXXFAN.

La mayoría de los techos de caravana tienen cierta inclinación, así que será necesario medir todas las esquinas. Debe cortar el anillo decorativo de 6 a 12,5 mm más largo que las dimensiones que mida en cada esquina.

En la imagen n.º 6 a continuación, la instalación mide 90 mm desde el techo (este es solo un ejemplo) a la placa de control. Después de añadir 12 mm como en este ejemplo, haga una marca usando una regla a los 102 mm en cada esquina de cada lado del anillo decorativo (consulte la imagen 6A a la derecha). Una vez marcado, trace una línea que conecte todas las marcas de 102 mm en la parte exterior del anillo decorativo, y recorte como corresponda (consulte la imagen 6B a la derecha).



NOTA: NO pruebe ni manipule el sensor del termostato ni el sensor IR que aparece en la ilustración n.º 6 arriba.



PASO 7

Finalice la instalación colocando cualquier exceso de cables dentro de la abertura del techo y deslizando el anillo decorativo en posición. Ajuste en posición usando los cuatro tornillos pintados de cabeza plana que se incluyen.

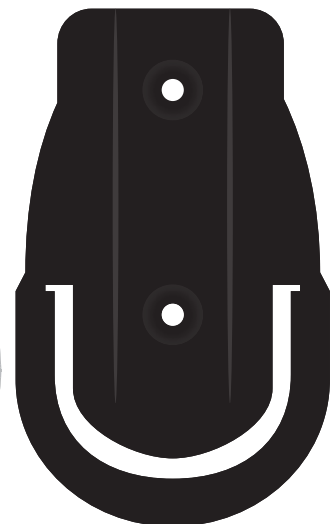
¡FELICIDADES!

Ha instalado correctamente su nuevo
MAXXFAN.

Si tiene alguna pregunta, visite
AIRXCEL.com o póngase en contacto con
su Distribuidor de AIRXCEL/MAXXAIR.



**LAS MEDIDAS INDICADAS EN EL PASO 6
SE USAN COMO EJEMPLO PARA FINES
DE ILUSTRACIÓN ÚNICAMENTE**



PARA MODELOS CON MANDO A DISTANCIA:

Consulte las Instrucciones de funcionamiento para usar y probar su mando a distancia. Instale las dos pilas AAA incluidas, siga las instrucciones, apunte el mando a distancia a la unidad de techo y pruebe el ventilador. El mando a distancia viene con un soporte para montar en la pared y guardar el mando a distancia de mano. Monte el soporte en la pared usando los (2) tornillos del n.º 6 que se incluyen. El mando a distancia puede guardarse en el soporte de pared.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE MAXXFAN®

División de productos para caravana de DE AIRXCEL, INC. / MAXXAIR Ventilation Solutions garantiza que el producto estará libre de defectos de fabricación, independientemente de la titularidad, durante un período de un (1) año desde la fecha original de compra. **Debe conservar el recibo original de compra.** Esta **Garantía limitada** no incluye casos de fuerza mayor, fallos debidos a un uso incorrecto, una instalación indebida o daños accidentales o no intencionales. Llame a su Distribuidor de AIRXCEL/MAXXAIR si tiene alguna pregunta o necesita asistencia. **Tenga disponible su recibo de compra original y el número de serie de su MAXXFAN.** Esta garantía limitada no cubre mano de obra ni cargos de transporte por la devolución del producto hasta ni desde AIRXCEL, INC., ni los costes asociados con la instalación, retirada o reinstalación del producto.



Para INFORMACIÓN SOBRE GARANTÍA sobre los productos adquiridos en Australia o Nueva Zelanda, visite www.CoastRV.com.au • www.CoastRV.co.nz

El número de serie de su MAXXFAN está ubicado en la placa de control del ventilador, bajo el marco de la malla contra insectos. La ubicación real puede ser distinta de la imagen mostrada. Consulte su guía de funcionamiento. Gire las cuatro perillas de sujeción 180° y retire la malla para verlo. NO HAGA FUNCIONAR EL MAXXFAN sin la malla puesta.

PRECAUCIONES Y CUIDADO DE SU MAXXFAN®

Este producto ha sido fabricado con polímeros estabilizados frente a rayos UV de primera calidad para una resistencia y durabilidad máximas. Sin embargo, el uso de productos cáusticos o disolventes puede producir grietas y el fallo del producto.

LIMPIE TODAS LAS PIEZAS CON AGUA Y JABÓN SUAVE ÚNICAMENTE.

No use aditivos que contengan petróleo ni productos con disolventes en ninguna de las piezas de MAXXFAN o en los accesorios resistentes a la corrosión.

A CONTINUACIÓN SE INDICAN ALGUNOS DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS A LOS QUE DEBE PRESTAR ATENCIÓN:

PRODUCTOS QUÍMICOS NO COMPATIBLES – NO LOS USE:

cetonas, ésteres, acetona u otros disolventes similares, hidrocarburos halogenados, aminas, hidrocarburos aromáticos (fórmulas Loctite), o cualquier producto que contenga referencias a productos químicos que no deben usarse en plástico.

GENERALMENTE COMPATIBLES (pero que solo se deben usar en la concentración más baja posible)

ácidos, alcohol, álcalis, hidrocarburos alifáticos, solución con jabón suave (evite usar material alcalino fuerte), aceite de silicona o grasas (evite aquellos que usan hidrocarburos aromáticos u otros aditivos). Revise detenidamente el contenido de los materiales de limpieza.

*Para obtener información adicional relativa al **NUEVO MAXXFAN Deluxe**, consulte las **GUÍAS DE INFORMACIÓN Y FUNCIONAMIENTO** de su modelo en particular en las páginas siguientes.*

GUÍA DE INFORMACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

PARA LOS MODELOS Deluxe de MAXXFAN®

5100KI • 6200KI • 6200KIT • 7000KI • 7500KI • 7500KIT

5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T

PERILLA, ABRIR/CERRAR LA TAPA DE LA CLARABOYA

Modelos de apertura manual

Tire para desbloquear antes de girar. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para cerrar la tapa de la claraboya; gire la perilla en dirección contraria para abrirla. Empuje hacia adentro para bloquear cuando la tapa de la claraboya esté abierta o cerrada.

Modelos de apertura automática

Permite cerrar la tapa de la claraboya en caso de que la caravana pierda la alimentación eléctrica. Esta perilla no se bloquea. No tire de ella ni la empuje hacia adentro. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para cerrar la tapa de la claraboya; gire la perilla en dirección contraria para abrirla.

No use fuerza excesiva al girar la perilla.



CONTROLES DEL TECLADO

Use las teclas del teclado para controlar las funciones MAXXFAN (vea las descripciones en la página siguiente).

PERILLA DE RETENCIÓN DE LA MALLA CONTRA INSECTOS

Gire las 4 perillas media vuelta para retirar la malla.

Precaución: Nunca haga funcionar el ventilador sin la malla puesta

SENSOR DE TEMPERATURA DEL TERMOSTATO

MODO DE VENTILADOR DE TECHO

Con el motor del ventilador en marcha, cierre la tapa de la claraboya para acceder al Ceiling Fan Mode (Modo de ventilador de techo). El motor del ventilador seguirá funcionando y haciendo circular el aire en la cabina de la caravana.

ETIQUETA DEL NÚMERO DE SERIE

La etiqueta del número de serie está ubicada debajo de la malla contra insectos redonda.

NOTA: El MAXXFAN está diseñado para poder abrirse o cerrarse por completo con el vehículo en marcha.

PRECAUCIÓN: Al retirar la malla para la limpieza, APAGUE el MAXXFAN y desconecte la alimentación de 12 V. Use solo una solución de detergente suave para limpiar MAXXFAN.

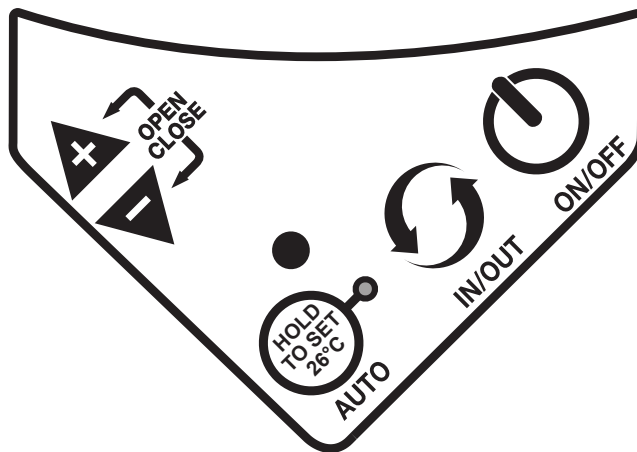
CONTROLES DEL TECLADO

PARA LOS MODELOS Deluxe de MAXXFAN®

5100KI • 6200KI • 6200KIT
7000KI • 7500KI • 7500KIT

5100KI40 • 6200KI40 • 6200KI40T
7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T

NOTA: Cada vez que pulse una tecla
sonará un pitido de confirmación



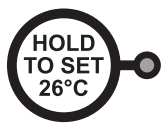
ON/OFF

ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO): Use esta tecla para encender el ventilador o apagarlo. En los modelos de apertura automática, la tapa también se abrirá o cerrará cuando el ventilador se enciende o se apaga. En los modelos de apertura manual, si pulsa esta tecla mientras está en Auto Mode (Modo automático), saldrá de Auto Mode (Modo automático), apagará el ventilador y la tapa se mantendrá en la posición que seleccione. En los modelos de apertura automática, este botón servirá para salir de Auto Mode (Modo automático), apagar el ventilador y cerrar la tapa.



IN/OUT

IN/OUT (DENTRO/FUERA): Use esta tecla para revertir la dirección del ventilador, el ventilador reducirá la velocidad y hará una pausa de dos (2) segundos antes de reiniciar el funcionamiento en la dirección opuesta. **Nota:** En Auto Mode (Modo automático), la dirección del ventilador suele estar en Extractor, pero esto puede anularse y cambiarlo a Entrada de aire pulsado esta tecla. **Nota:** Algunos modelos solo tienen la función de extractor. Esta tecla aparece borrada en estos modelos.



AUTO

AUTO (AUTOMÁTICO): Auto Mode (Modo automático) permite que el termostato seleccione la posición del ventilador entre **ON** (encendido) y **OFF** (apagado) dependiendo de la configuración del termostato. Pulse esta tecla una vez durante menos de tres (3) segundos para entrar en Auto Mode (Modo automático), tres (3) pitidos rápidos confirmarán que MAXXFAN ha entrado en Auto Mode (Modo automático). Para SALIR de Auto Mode (Modo automático), pulse la tecla **ON/OFF** (ENCENDIDO/APAGADO). El punto inicial predeterminado de fábrica para el termostato es de 26 °C. La luz LED verde se iluminará para indicar que MAXXFAN está en Auto Mode (Modo automático). Para ajustarlo, siga las instrucciones a continuación:

Si no se introdujo una temperatura anterior en el termostato o si desea cambiar una configuración de temperatura anterior, pulse la tecla HOLD TO SET (APRETAR PARA CONFIGURAR) durante más de 3 segundos y escuchará un pitido largo y el termostato se reconfigurará a 26 °C. Para ajustar más la temperatura configurada, si así lo desea, use las teclas de flecha (+) o (-) para ajustar a incrementos de 0.5° C cada vez que pulse. El ventilador emitirá un sonido de pitido para confirmar esta configuración. Si se introdujo una temperatura anterior en el termostato, el ventilador recordará esta configuración de temperatura y la próxima vez que entre a Auto Mode (Modo automático), el ventilador comenzará a funcionar automáticamente según la configuración del termostato. La velocidad del ventilador se ajustará automáticamente en base a la temperatura de la cabina. A medida que aumente la temperatura, aumentará la velocidad del ventilador. **Nota:** Si se retira la alimentación de 12 V de la caravana de MAXXFAN, el termostato se reiniciará a 26 °C.

FLECHA

Cuando esté en Auto Mode (Modo automático): Use las teclas de flecha (+) y (-) para ajustar la temperatura configurada en el termostato hacia arriba o hacia abajo a incrementos de 0.5° C cada vez que pulse.

Cuando esté en Manual Mode (Modo manual): Use las teclas de flecha (+) y (-) para ajustar hacia arriba o hacia abajo la velocidad del ventilador. Cuando la velocidad del ventilador llegue a la velocidad máxima o mínima, el ventilador responderá con 2 pitidos rápidos para indicarlo.

TECLAS DE FLECHA PULSADAS AL MISMO TIEMPO:

Solo para los modelos con elevación automática

Pulse las teclas de flecha (+) y (-) al mismo tiempo para abrir o cerrar la tapa. El motor del ventilador se mantendrá en el estado actual.



GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO PARA LOS MODELOS Deluxe DE MAXXFAN®

7000KI • 7500KI • 7500KIT • 7000KI40 • 7500KI40 • 7500KI40T



FAN ON & POWER OFF (ENCENDIDO Y APAGADO DEL VENTILADOR) - Pulse este botón:

- Para encender el ventilador
- Para apagar el ventilador
- Para salir del Auto Mode (Modo automático)

FAN ON/OFF



VENT LID POSITION (POSICIÓN DE LA TAPA DE LA CLARABOYA) - Pulse este botón para abrir o cerrar la tapa de la claraboya

- Con el ventilador en funcionamiento en Manual Mode (Modo manual), pulse una vez para cerrar la tapa de la claraboya y entre en el modo "Ceiling Fan" (Ventilador de techo).

NOTA: Este botón no está activo en Auto Mode (Modo automático). Si el ventilador se queda sin la alimentación de 12 V de la caravana, o si se apaga, use la perilla ubicada en el techo para abrir o cerrar manualmente la tapa de la claraboya si así lo desea.



AIR EXHAUST / INTAKE (EXTRACTOR/ENTRADA DE AIRE) - Pulse este botón para cambiar entre la función de entrada de aire y el extractor del ventilador

NOTA: En Auto Mode (Modo automático), la dirección del ventilador suele estar en Extractor, pero puede anularse esto y cambiarlo a Entrada de aire pulsado esta tecla.



FAN AUTO MODE (MODO AUTOMÁTICO DEL VENTILADOR) - Pulse este botón para entrar a Auto Mode (Modo automático)

- Auto Mode (Modo automático) permite abrir automáticamente la tapa del ventilador y que el motor del ventilador funcione como lo indique la temperatura configurada en el termostato. Una vez que se enfríe la temperatura de la cabina y alcance la temperatura configurada, la tapa del ventilador se cerrará y se apagará el motor del ventilador.

- Pulsar este botón mientras esté en Auto Mode (Modo automático) apagará el Auto Mode (Modo automático), cerrará la tapa de la claraboya y apagará el motor del ventilador.



THERMOSTAT SET TEMPERATURE (CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA DEL TERMOSTATO)

TEMP + ~ Pulse este botón para aumentar la temperatura configurada para Auto Mode (Modo automático).

TEMP - ~ Pulse este botón para reducir la temperatura configurada para Auto Mode (Modo automático).

NOTA: El rango de temperatura del termostato varía de -2 °C a 37 °C. Para cambiar de Celsius a Fahrenheit en la pantalla de temperatura, pulse y mantenga pulsadas ambas teclas de configuración de temperatura al mismo tiempo.



FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR)

Velocidad del ventilador + ~ Pulse este botón para aumentar la velocidad del ventilador. El ventilador tiene diez velocidades.

Velocidad del ventilador - ~ Pulse este botón para reducir la velocidad del ventilador. El ventilador tiene diez velocidades.

NOTA: Cuando la velocidad del ventilador llegue a la velocidad máxima o mínima, el ventilador responderá con 2 pitidos rápidos para indicarlo.



INDICADOR DE PILA BAJA

- Cuando la pila esté a carga completa, se muestran tres barras negras.
- Una o ninguna barra de energía en pantalla indica que es necesario reemplazar las pilas.



SEÑAL DE TRANSMISIÓN

- Este símbolo aparece en pantalla cuando se pulsa cualquier botón para indicar que se está transmitiendo la señal al ventilador.
- Un sonido de pitido en la unidad de techo indica que el ventilador ha recibido la señal del mando a distancia.



Remove protective film from Display Screen

